

Boîtier Mural Pass Program *Fil Pilote*

PASS PROGRAM WALL SWITCH

Pilot wire

CAJETÍN MURAL PASS PROGRAM

Hilo Piloto

MOSTRADOR MURAL CENTRALIZADO

Fio Piloto



Boîtier mural

1 zone

Kit Boîtier Mural

1 zone

Kit Boîtier Mural

2 zones

F

GB

SP

P

Selon modèle :



pass
program

Programmation hebdomadaire
avec Chronopass

Sommaire / Contents / Índice

NOTICE D'INSTALLATION INSTALLATION MANUAL MANUAL DE INSTALACIÓN MANUAL DE INSTALAÇÃO

Caractéristiques / Conseils de pose	P. 2
Characteristics / Fitting instructions	P.11
Características / Consejos de instalación	P.21
Características / Conselhos de instalação	P.31
Schéma de câblage / Mise en service	P. 4
Wiring diagram / Commissioning	P.13
Esquema de cableado / Puesta en servicio	P.23
Esquema da cablagem/Colocação em funcionamento	P.33

NOTICE D'UTILISATION INSTALLATION MANUAL MANUAL DE UTILIZACIÓN MANUAL DE UTILIZAÇÃO

Utilisation du Boîtier mural	P. 5
Using the wall box	P.14
Utilización de la caja mural	P.24
Utilização da Caixa mural	P.34
Boîtier mural et Carte de programmation	P. 7
The wall box and programming card	P.16
Caja mural y tarjeta de programación	P.26
Caixa mural e Cartão de programação	P.36
Configurer la Carte de programmation	P.8
Configuring the programming card	P.17
Configurar la Tarjeta de programación	P.27
Configurar o Cartão de programação	P.37

INSTALLATION

L'installation doit être faite dans les règles de l'art et conforme aux normes en vigueur dans le pays d'installation (NFC 15100 pour la France).

I/ Caractéristiques Techniques

- Fixation murale dans boîte d'encastrement standard diam. 60mm/ profondeur \geq 40mm.
- Dimensions : 143x80x28mm (installé).
- Indice de protection : IP20.
- Alimentation : secteur 230V/ 50Hz monophasé.
- Température de fonctionnement : 0°C +40°C.
- Câblage : section 1,5mm² sans repiquage.
- Fil pilote : selon modèle, 1 ou 2 sortie(s) fil pilote 6 ordres selon standard GIFAM ; chacune peut piloter 15 appareils de chauffage maximum.



Travaillez hors tension lors du raccordement.

II/ Conseils de Pose

Pour que l'affichage de la température soit représentatif de la température réelle d'ambiance, évitez d'installer le boîtier mural sur un mur froid ou dans un courant d'air.

1/Otez le couvercle (modèle boîtier mural seul) ou l'ensemble couvercle + carte de programmation (modèle Kit 1 zone ou 2 zones).



2/Dévissez complètement la vis cruciforme située sous le boîtier mural.



3/Insérez un tournevis à bout plat dans le talon à côté de la vis, et faites levier pour ouvrir le boîtier mural. Séparez la partie façade de la partie socle.



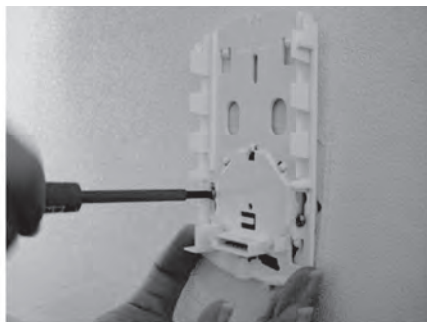
4/Présentez le socle et raccordez le Neutre (N), la Phase (L) et le Fil Pilote (FP). Dans le cas du modèle 2 zones, il faut raccorder les 2 Fils Pilotes (FPZ1 et FP Z2).



Afin d'éviter la destruction du produit, respectez le schéma de câblage page 4.



5/Fixez le support dans la boîte d'encastrement standard (Ø 60 mm et profondeur ≥ 40 mm).



6/Accrochez la face avant sur le socle et faites la pivoter à fond jusqu'à la verticale. Repositionnez la vis de verrouillage.

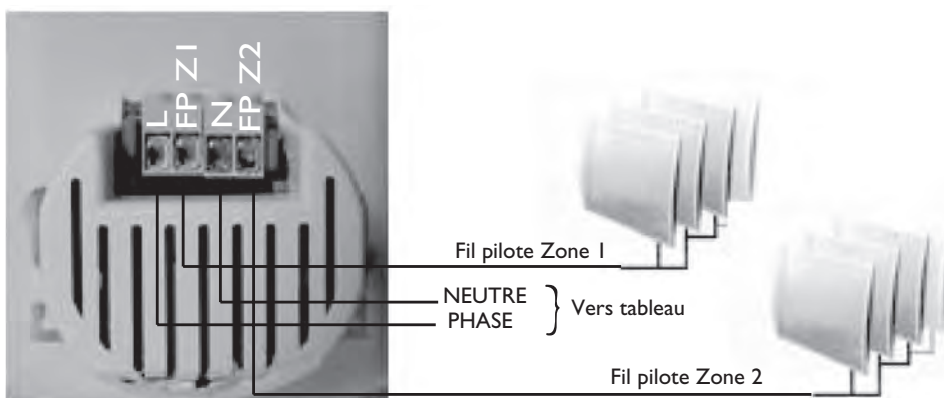


7/Après avoir programmé la carte (voir page 8), repositionnez, selon le modèle, le couvercle ou l'ensemble couvercle + carte de programmation.



III/ Schéma de câblage

Cas d'une installation sans Gestionnaire d'énergie:



Cas d'une installation avec Gestionnaire d'énergie:

Se reporter à la notice du Gestionnaire.

IV/ Mise en service

Ce produit autorise le choix du mode par défaut en Confort ou en Eco. C'est le mode de retour à la fin d'une temporisation unique-
ment en l'absence de carte de programmation.

A chaque mise sous tension, l'afficheur supérieur indique "Mod" et le voyant correspondant au mode par défaut mémorisé clignote rapidement. Pendant 10 secondes, il est possible de le modifier par appui sur la touche de changement de mode. A la fin des 10 secondes, le mode en cours est automatiquement enregistré comme nouveau mode par défaut et l'affichage "Mod" disparaît. A la première mise sous tension, le mode par défaut initial est Confort.

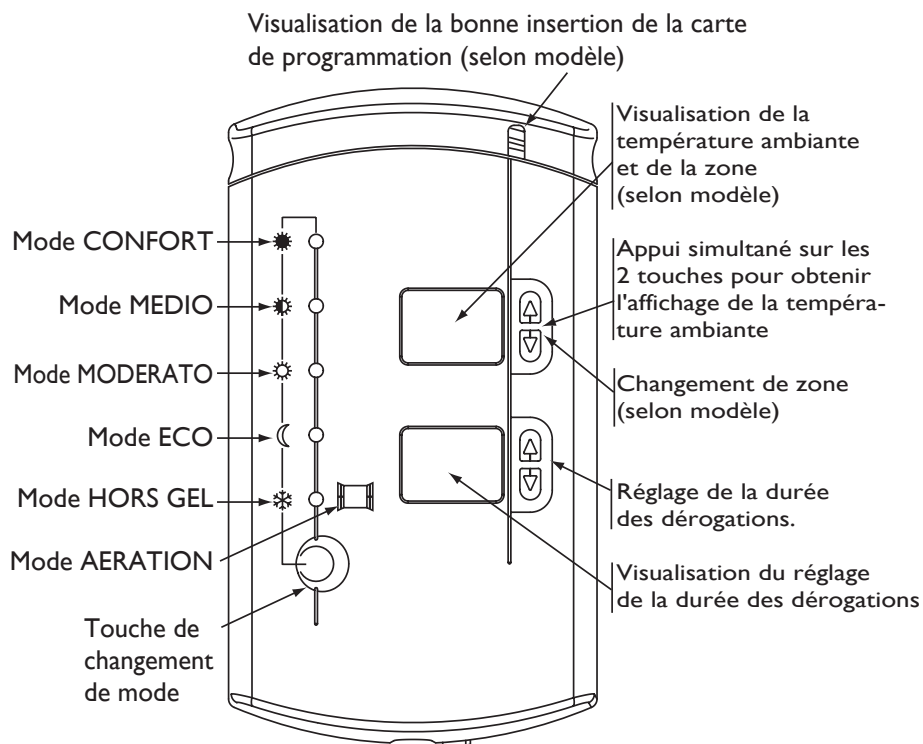


En fonctionnement normal, une commande de changement de mode peut mettre jusqu'à 30 secondes pour être appliquée sur les appareils de chauffage de la zone.

V/ En cas de problèmes

Problèmes rencontrés	Vérifications à faire
Rien n'apparaît sur la face avant (voyants et afficheurs éteints).	Vérifiez le câblage de l'installation (voir schéma page 4).
Les appareils de chauffage ne suivent pas les ordres de programmation.	
L'activation de la fonction thermostat affiche une température trop élevée ou trop basse.	Démontez la façade (voir page 3) et ajuster la molette d'étalonnage située à l'intérieur.

UTILISATION DU BOÎTIER MURAL



Mode Confort ☀️: Il consiste à régler votre température sur chacune des molettes de vos appareils de chauffage, afin qu'ils délivrent une température qui vous est agréable, c'est-à-dire de confort. Il peut être permanent ou temporisé de 1h à 48h.

Mode Médio (ou Confort -1°C) 🌙: Il représente un abaissement de la température dans vos pièces de -1°C par rapport à la température Confort. Il peut être permanent ou temporisé de 1h à 48h.

Mode Modérato (ou Confort -2°C) 🌞: Il représente un abaissement de la température dans vos pièces de -2°C par rapport à la température Confort. Il peut être permanent ou temporisé de 1h à 48h.

Mode Eco ☾ : Il représente un abaissement de la température dans vos pièces d'environ $-3,5^{\circ}\text{C}$ par rapport à la température Confort. Il peut être permanent ou temporisé de 1h à 48h.

Mode Hors Gel ❄️ : Il fixe la température de vos pièces à environ 7°C . Il peut être permanent ou temporisé de 1 à 99 jours.

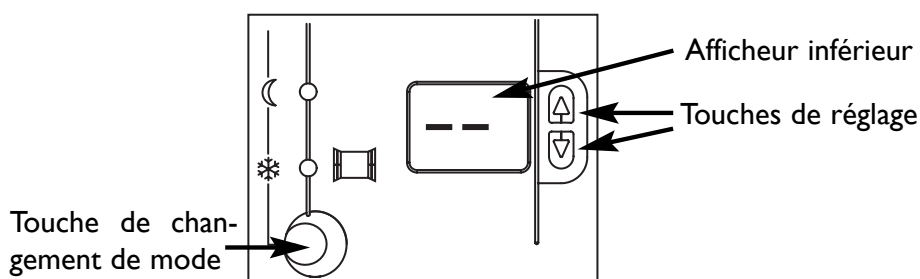
Mode Aération 🪟 : Il fixe la température de vos pièces à environ 7°C .

Exemple d'utilisation des modes:

- ☀️ Confort: lors de votre présence dans la maison.
- 🌅 Médio: lorsque vous quittez votre maison pour une absence de 2 heures.
- ☀️ Modérato: lorsque vous quittez votre maison pour une absence de 4 heures.
- ☾ Eco: lorsque vous quittez votre maison pour une absence d'une journée de travail, pour la nuit ou encore, pour un week-end.
- ❄️ Hors Gel: lorsque vous quittez votre maison pour une période supérieure à 48h ou encore lorsque les beaux jours arrivent et que le chauffage doit être arrêté.
- 🪟 Aération: le temps d'aérer votre maison.

Mise en fonction du changement de mode :

A l'aide du bouton de changement de mode, faites défiler le voyant que vous arrêtez sur le mode de votre choix. Le voyant vert est alors fixe et l'afficheur inférieur clignote 2 secondes après.



Si vous souhaitez effectuer un mode permanent, laissez clignoter l'afficheur.

Si vous souhaitez effectuer un mode temporisé, à l'aide des touches, réglez le nombre d'heure ou de jours selon le mode choisi.

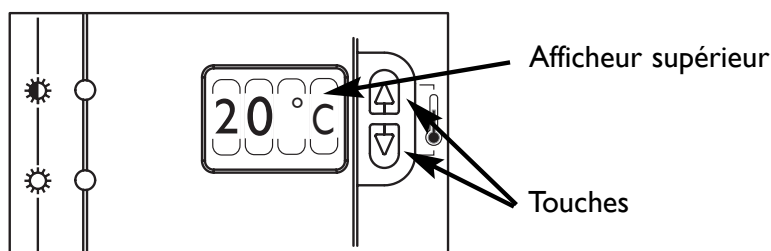
Exemple d'utilisation d'un mode permanent ou temporisé:

Mode permanent : pour maintenir un mode identique toute la journée et tous les jours. Par exemple, lorsque la saison de chauffage se termine, maintenez le mode Hors Gel jusqu'à la prochaine saison.

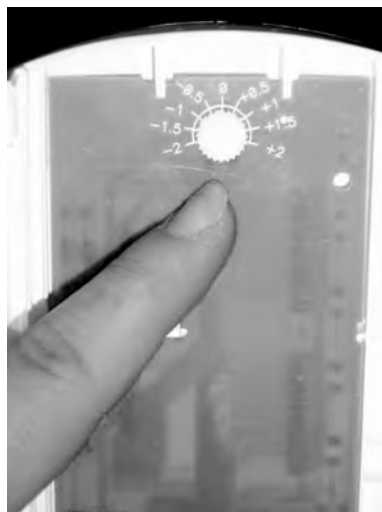
Mode temporisé : pour maintenir une température selon la durée de votre absence. Par exemple, la nuit, nous vous conseillons le mode Eco pour mieux dormir (la chaleur perturbe le repos). Si vous partez quelques jours en vacances, nous vous conseillons de programmer la durée du mode Hors Gel de façon à ce qu'à votre retour, vous retrouviez une température agréable.

Visualiser la température ambiante :

En appuyant simultanément sur les deux touches, vous allez pouvoir lire, à titre indicatif, la température mesurée par le boîtier mural à l'endroit où il se trouve.



Si vous constatez un décalage entre la température affichée et votre thermomètre de référence, il est possible d'ajuster cet affichage au moyen de la molette située au dos de la façade. Pour y accéder, démontez la façade (voir page 3) et ajustez la molette d'étalonnage.



OPTIMISER SON CHAUFFAGE AVEC LA CARTE DE PROGRAMMATION

Elle permet d'automatiser le chauffage électrique en fonction de votre mode de vie. Toutefois, le boîtier mural vous laisse la possibilité de déroger momentanément au programme.

UTILISATION DU BOÎTIER MURAL AVEC LA CARTE DE PROGRAMMATION

La carte de programmation automatise les basculements dans les modes Confort et Eco. Ainsi, si vous êtes dans une période Confort, le voyant vert reste fixe sur le mode Confort. Si vous êtes dans une période Eco, le voyant vert reste fixe sur le mode Eco.

Dérogation au programme

Elle vous permet de suspendre temporairement la programmation en cours.

A l'aide de la touche de changement de mode, positionnez le voyant vert sur le mode souhaité (Confort, Medio, Modérato ou Eco). Ce voyant clignote pour vous indiquer la sortie de la programmation habituelle et donc l'entrée en dérogation. Vous pouvez choisir la durée de la dérogation de 1h à 48h sur l'afficheur inférieur. En l'absence de durée, la dérogation durera jusqu'au prochain changement de programme sur la carte de programmation.

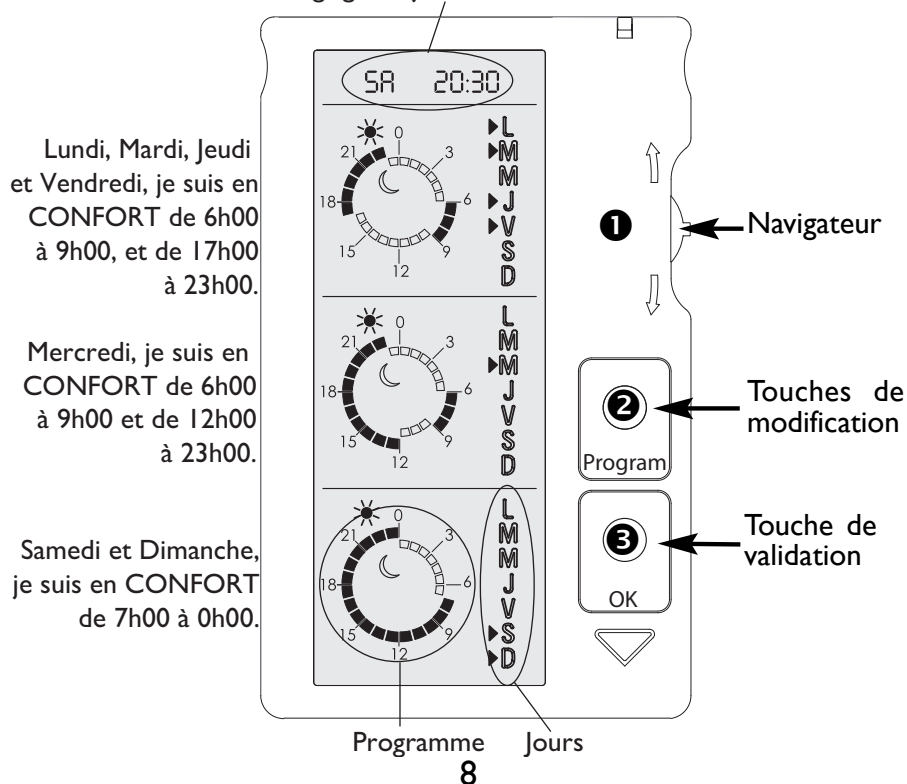
Important: En cas de choix du mode Hors Gel, le voyant vert reste fixe car ce mode est prioritaire par rapport à la programmation. Il durera le nombre de jours choisis ou, à défaut, jusqu'au choix d'un autre mode.

CONFIGURER LA CARTE DE PROGRAMMATION

Exemple de programmation

Nous sommes Samedi et il est 20h30.

Réglage du jour et de l'heure



Un appui sur n'importe quelle touche ou le retrait de la carte de programmation hors du boîtier mural fait apparaître l'affichage sur l'écran, sauf si la carte a été mise en sécurité enfant. A l'inverse, l'afficheur se met en veille automatiquement, après 4 minutes sans action sur les touches.

Comment régler le jour et l'heure. SR 20:30

Actionnez le navigateur ❶ vers le bas pour faire clignoter la zone de l'horloge.

Un appui sur la touche ❷ vous permet d'accéder au mode de réglage du jour. Par mouvement vers le haut ou le bas du navigateur ❶, vous pouvez ainsi faire défiler les jours. Validez le jour par un appui sur la touche ❸ et procédez de la même façon pour le réglage de l'heure et des minutes.

Un appui sur la touche ❸ valide le réglage de l'horloge (toute l'horloge clignote).

Vous pouvez actionner le navigateur ❶ pour vous déplacer vers une autre zone, ou figer l'écran par un appui sur la touche ❸.

Comment programmer la carte 1 zone

Actionnez le navigateur ❶ dans le sens haut ou bas pour aller sélectionner le cadran horaire à modifier (tout le cadran clignote).

Un appui sur la touche ❷ vous permet d'accéder au cadran horaire sélectionné (le premier créneau horaire clignote).

Le navigateur ❶ permet de se déplacer dans le cadran. A chaque déplacement, l'élément sélectionné clignote et le choix ECO/CONFORT peut être modifié par appui sur la touche ❷.

Un appui sur la touche ❸ valide la programmation (tout le cadran horaire clignote).

Vous pouvez actionner le navigateur ❶ pour vous déplacer vers une autre zone, ou figer l'écran par un nouvel appui sur la touche ❸.

Affectation des jours à la programmation.

Actionnez le navigateur ❶ dans le sens haut ou bas pour aller sélectionner la zone des jours à modifier.

Un appui sur la touche ❷ vous permet d'accéder à la zone des jours à sélectionner (le premier jour clignote).

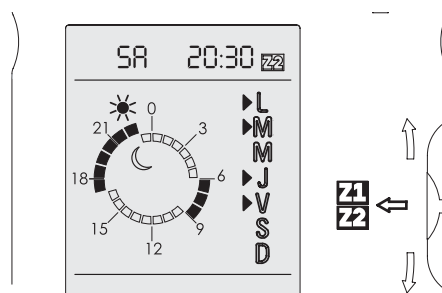
Le navigateur ❶ permet de se déplacer sur les jours, à chaque déplacement l'élément sélectionné clignote. La sélection du jour peut être modifiée par appui sur la touche ❷. (dans l'exemple, ▶J => jeudi sélectionné).

Un appui sur la touche ❸ valide les jours.

Vous pouvez actionner le navigateur ❶ pour vous déplacer vers une autre zone, ou figer l'écran par un nouvel appui sur la touche ❸.

L
M
M
▶J
V
S
D

Comment programmer la carte 2 zones (selon modèle).
Pour activer la deuxième zone, appuyez sur le navigateur vers l'intérieur de la carte.



Effectuez ensuite la programmation pour chaque zone (voir page 9, comment programmer la carte 1 zone).

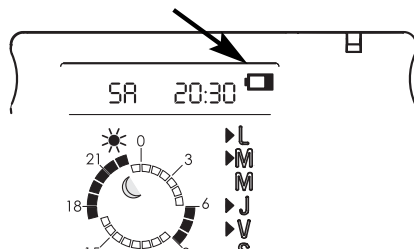
Sécurité enfant

Maintenez un appui sur la touche ③ puis appuyez sur la touche ② pour mettre la carte de programmation en sécurité enfant (les touches sont alors inactives).

Procédez de la même façon pour réactiver la carte de programmation.

Entretien

Le changement de la pile doit s'effectuer lorsque le symbole de la pile s'affiche (pile bouton CR 2032).



Mise en garde



Veillez à ne pas introduire d'objets étrangers dans le boîtier mural sans carte de programmation.

INSTALLATION

The installation must be made in accordance with normal trade practice and comply with the standards in force in the country of installation (NFC 15100 for France).

I/ Technical characteristics

- Wall mounted in a standard recessed box: dia. 60mm/ depth = 40mm.
- Dimensions: 143x80x28mm (installed).
- Protection class: IP20.
- Power supply: single-phase 230V/ 50Hz mains supply.
- Operating temperature: 0°C +40°C.
- Cabling: 1.5mm² section without spurring.
- Pilot wire: depending on the model, one or two 6-order pilot wire outputs as per GIFAM standard; each capable of piloting a maximum of 15 heating appliances.



Work with the power switched off when making connections.

II/ Fitting instructions

So that the temperature displayed represents the actual ambient temperature, avoid installing the wall box on a cold wall or in a draught.

1/ Remove the cover (wall box model only) or the cover and programming card assembly (1 or 2-zone kit model).



2/ Completely unscrew the crosshead screw situated under the wall box.



3/ Insert a flat screwdriver in the spur next to the screw and lift to open the wall box. Separate the front section from the base section.



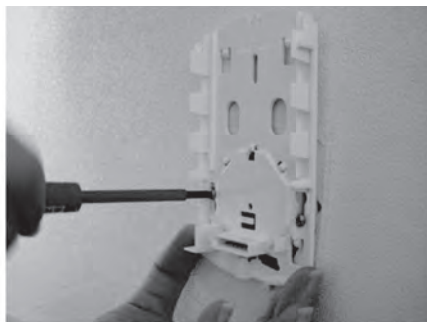
4/ Address the base section and connect the Neutral (N), Live (L) and pilot wire (FP). In the case of the 2-zone model, both pilot wires must be connected (FPZ1 and FPZ2).



To avoid destroying the product, carefully follow the wiring diagram on Page 13.



5/ Fasten the support in the standard recessed box (Ø 60mm, depth = 40mm).



6/ Hook the fascia onto the base and pivot it fully until it is vertical. Reposition the locking screw.

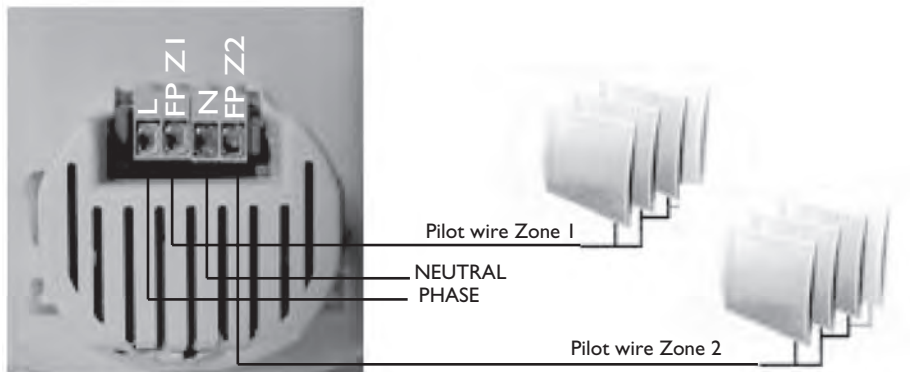


7/ After programming the card (see Page 17), refit the cover or the cover and programming card assembly, depending on the model.



III/ Wiring diagram

In the case of installation without an energy controller:



In the case of installation with an energy controller:
Please refer to the controller's manual.

IV/ Commissioning

This product allows you to choose Comfort or Eco as the default mode. This is the mode to which the box returns after a time period only if there is no programming card.

Every time you switch on, the upper display shows "Mod" and the indicator light for the memorised default mode flashes rapidly. For ten seconds, you can alter the mode by pressing the mode change key. After ten seconds, the current mode is automatically recorded as the new default mode and "Mod" is no longer displayed. When you first switch on, Comfort is set as the initial default mode.

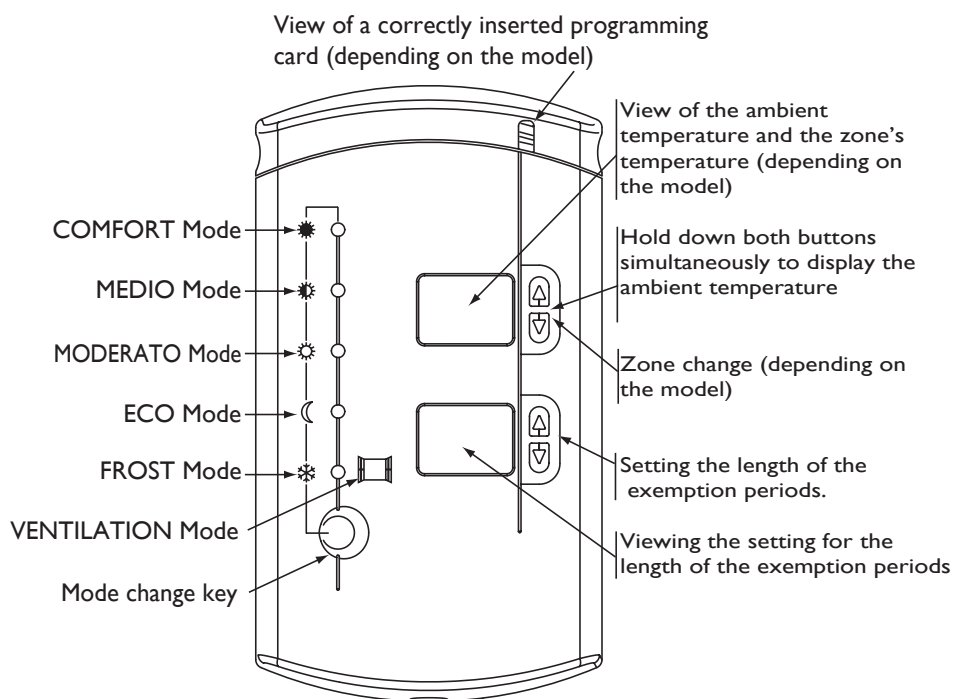



In normal operation, a mode change instruction can take 30 seconds to be applied to the heating appliances in the zone.


V/ If you encounter a problem


Problems encountered	Checks to make
Nothing appears on the fascia (the lights and the display are unlit).	Check the installation's wiring (See wiring diagram on Page 13).
The heating appliances do not comply with the programming instructions.	
Activation of the thermometer function displays too high or too low a temperature.	Remove the fascia (see Page 12) and adjust the calibration wheel inside the box.

USING A WALL BOX



COMFORT Mode : This consists of setting your temperature on each of the knurled wheels on your heating appliances so that they provide a suitable temperature for you, i.e. a comfortable temperature. This can be constant or timed from 1 to 48 hours.

Medio Mode (or Comfort -1°C) : this represents a reduction in the temperature in your rooms of 1°C compared to the Comfort temperature. This can be constant or timed from 1 to 48 hours.

Moderato Mode (or Comfort -2°C) : this represents a reduction in the temperature in your rooms of 2°C compared to the Comfort temperature. This can be constant or timed from 1 to 48 hours.

Eco Mode ☾ : this represents a reduction in the temperature in your rooms of 3.5°C compared to the Comfort temperature. This can be constant or timed from 1 to 48 hours.

Frost Mode ❄️ : this sets the temperature in your rooms at approximately 7°C. This can be constant or timed from 1 to 99 days.

⚠️ In the factory configuration, when you set a time period in HG mode, the number of days is displayed followed by the letter “J”. To display “D” as “Day”, hold down the 2 buttons on the lower display simultaneously for 3 seconds.

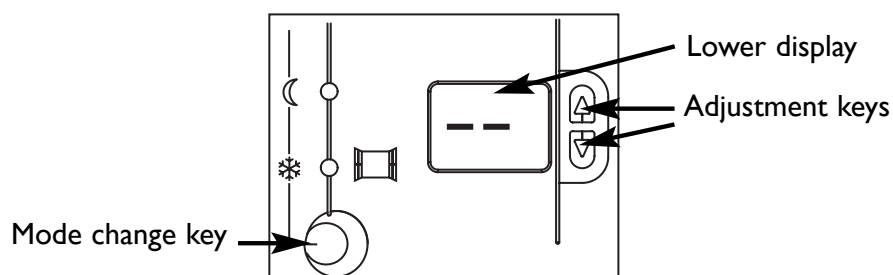
Airing Mode 🪟 : this sets the temperature in your rooms at approximately 7°C.

Example of using the modes:

- ☀️ **Comfort:** When you are present in the house.
- 🌅 **Médio:** When you leave home for a couple of hours.
- 🌞 **Moderato:** When you leave home for 4 hours.
- ☾ **Eco:** When you leave home for a day’s work, for the night or even for the weekend.
- ❄️ **Frost:** When you leave home for a period of more than 48 hours or even when good weather arrives and the heating must be shut down.
- 🪟 **Airing:** Time to air your house.

Initiating changing the mode :

Use the Mode Change key to run through the indicator lights until you stop on the mode you wish. The green indicator light is then permanently lit and the lower display flashes 2 seconds later.



If you wish to set a permanent mode, let the display flash.
If you wish to set a timed mode, use the keys to set the number of hours or days depending on the mode you select.

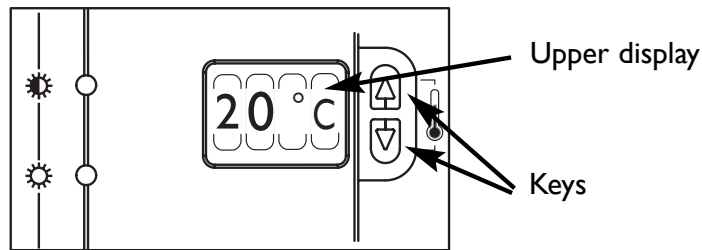
Example of using a permanent or timed mode :

Permanent mode : to keep a mode the same throughout the day or every day. For example, when the heating season ends, keep to Frost mode until the next season.

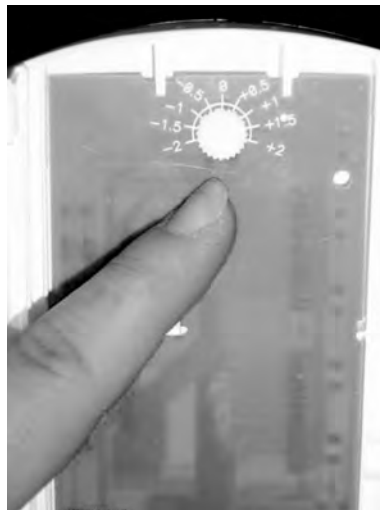
Timed mode : to maintain a particular temperature depending on how long you will be away. For example, at night we would recommend Eco mode so that you sleep better (heat disturbs your sleep). If you are going away on holiday for a few days, we recommend that you programme the length of Frost mode so that you can return to a comfortable temperature.

Viewing the ambient temperature:

By holding down both keys simultaneously, you can read, for information only, the temperature measured on the wall box where it is located.



If you notice a difference between the temperature displayed and your reference thermometer, you can adjust the display via the wheel on the back of the fascia. To access this, remove the fascia (see Page 12) and adjust the calibration wheel.



OPTIMISING YOUR HEATING WITH THE PROGRAMMING CARD

This enables you to automate the electric heating to suit your lifestyle. However, your wall box allows you to suspend the programme momentarily.

USING THE WALL BOX WITH THE PROGRAMMING CARD

The programming card automates the changeovers between Comfort and Eco modes. Therefore, if you are in a Comfort period, the green indicator light remains permanently lit in Comfort mode. If you are in an Eco period, the green indicator light remains permanently lit in Eco mode.

Suspending the programme

This enables you to suspend the current programming temporarily. Using the Mode Change key, set the green indicator light to the mode you wish (Comfort, Medio, Moderato or Eco). This light flashes to indicate that you have left your normal programming and therefore have started suspension. You can select how long you wish to suspend the programme, from 1 to 48 hours, on the lower display.

If no period is set, the suspension will last until the next programme change on the programming card.

Important: If you have selected Frost mode, the green light remains permanently lit because this mode has priority over the programming. It lasts the number of days selected or, by default, until a different mode is selected.

CONFIGURING THE PROGRAMMING CARD

Programming example

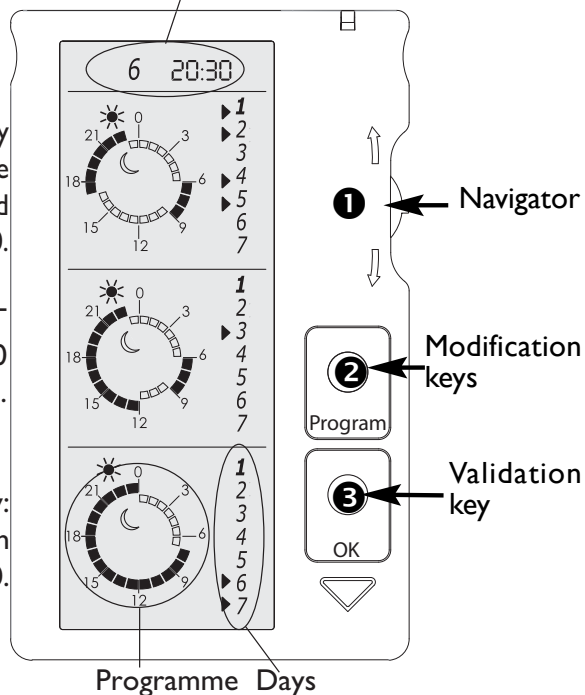
It is 20.30 on Saturday.

Setting for the day and the time

Monday, Tuesday, Thursday
and Friday: COMFORT mode
from 06:00 to 09:00, and
from 17:00 to 23:00.

Wednesday: COMFORT
mode from 06:00 to 09:00
and from 12:00 to 23:00.

Saturday and Sunday:
COMFORT mode from
07:00 to 00:00.



Pressing any key or removing the programming card from the wall box makes the display appear on the screen unless the card has been set for Child Safety. On the other hand, the display automatically goes into hibernation if there is no activity on the keys for more than 4 minutes.

How to set the day and the time.

Move the navigator ❶ downwards to make the clock zone flash. Pressing the modification key ❷ enables you to access the mode for setting the day. You can move through the days by moving the navigator ❶ up or down. Confirm the day by pressing the validation key ❸ and proceed in the same way to set the hours and the minutes.

Pressing the validation key ❸ confirms the clock setting (the whole clock flashes).

You can move the navigator ❶ to move to another area or freeze the screen by pressing the validation key ❸.

How to programme the card 1 zone.

Move the navigator ❶ up or down to select the time frame to be altered (the whole time frame flashes).

Pressing the modification key ❷ enables you to access the time frame selected (the first time slot flashes).

The navigator ❶ enables you to move through the time frame. The selected element flashes every time you move and the choice of ECO or COMFORT can be modified by pressing the modification button


Pressing the validation key ❸ confirms the programming (the time frame flashes).

You can move the navigator ❶ to move to another area or freeze the screen by pressing the validation key ❸.

Assigning days to the programming.

Move the navigator ❶ up or down to select the day area to be changed.

Pressing the modification key ❷ enables you to access the day area to be selected (the first day flashes).

The navigator ❶ enables you to move through the days: The selected element flashes every time you move. The day selected can be altered by pressing the modification key ❷ (in the example shown,  thursday is selected).

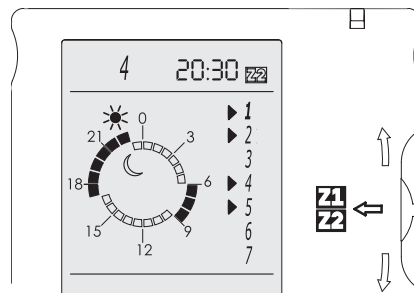
Pressing the validation key ❸ confirms the days.

You can move the navigator ❶ to move to another area or freeze the screen by pressing the validation key ❸.



How to programme the card 2 zones (depending on the model).

To activate the second zone, press the navigator inwards into the card.



Then set the programming for each zone (see Page 18, How to programme the card 1 zone).

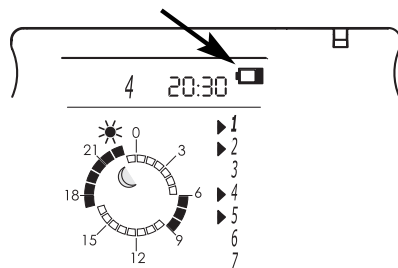
Child safety

Press down the validation key ③ and then press the modification key ② to set the programming card in Child Safety mode (the keys are then deactivated).

Proceed in the same way to reactivate the programming card.

Maintenance

The battery must be changed when the battery symbol is displayed (button-style battery CR 2032).



Warning



Take care not to let any foreign bodies penetrate into the wall box when it is without its programming card.

WARRANTY CONDITIONS

KEEP THIS DOCUMENT IN A SAFE PLACE

(To be presented by the user only in the event of a claim)

- The guarantee period is two years from the date of installation or purchase and may not exceed 30 months from the date of manufacture in the absence of a receipt.
- The guarantee covers the replacement and supply of components recognised as being defective, excluding any damages or interest.
- The user is responsible for any labour or transport costs.
- The guarantee does not cover any damage arising from improper installation, abnormal use or non-observance of the requirements of the said instructions for installation and use.
- The stipulations of the present guarantee conditions do not exclude any of the purchaser's legal rights of guarantee against faults or hidden defects, which are applicable in all cases under the stipulations of Articles 1641 of the Civil Code.
- Present this certificate to your distributor or installer only in the event of a claim, together with your purchase invoice.

TOUR ATLANTIC LTD

Malling Works, Lewes

East Sussex BN7 2AY

Phone 01 580 2431 53

Fax: 01 580 2411 80

E-mail: sales@tour-atlantic.ltd.uk

ATL Internat. tél : (33) 1 46836000 / (33) 2 38713846

Fax : (33) 1 46836001

INSTALLER'S STAMP



INSTALACIÓN

La instalación ha de efectuarse en las reglas del arte y conforme a las normas vigentes en el país de instalación (NFC 15100 para Francia).

I/ Características Técnicas

- Fijación mural en la caja de empotramiento standard diam. 60mm/ profundidad > 40mm.
- Dimensiones: 143x80x28mm (instalado).
Índice de protección: IP20.
- Alimentación: sector 230V/ 50Hz monofásico.
- Temperatura de funcionamiento: 0°C +40°C.
- Cableado: sección 1,5mm² sin conexión suplementaria.
- Cable piloto: según modelo, 1 ó 2 salida(s) cable piloto 6 órdenes según standard GIFAM, cada una puede pilotar 15 aparatos de calefacción como máximo.



Trabaje fuera de tensión durante la conexión.

II/ Consejos de Instalación

Para que la indicación de la temperatura sea representativa de la temperatura real del ambiente, evite instalar la caja mural sobre una pared fría o en una corriente de aire.

1/ Quite la tapa (modelo caja mural sólo) o el conjunto tapa + tarjeta de programación (modelo Kit 1 zona o 2 zonas).



2/ Desenrosque completamente el tornillo cruciforme situado debajo de la caja mural.



3/ Introduzca un destornillador de punta plana en el talón al lado del tornillo y haga palanca para abrir la caja mural. Separe la parte fachada de la parte zócalo.



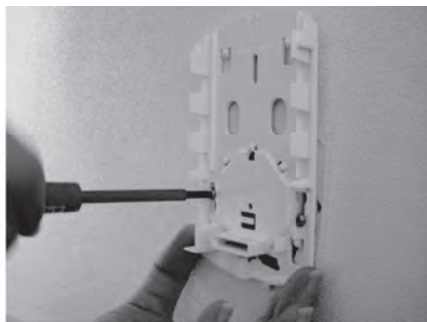
4/ Presente el zócalo y conecte el Neutro (N), la Fase (L) y el cable Piloto (FP). En el caso del modelo 2 zonas, es necesario conectar los 2 cables Pilotos (FPZ1 y FP Z2).



Para evitar la destrucción del producto, respete el esquema de cableado página 23.



5/ Fije el soporte en la caja de empotramiento standard (\varnothing 60 mm y profundidad > 40 mm).



6/ Cuelgue la parte delantera sobre el zócalo y hágala pivotar a fondo hasta la posición vertical. Vuelva a posicionar el tornillo de bloqueo.

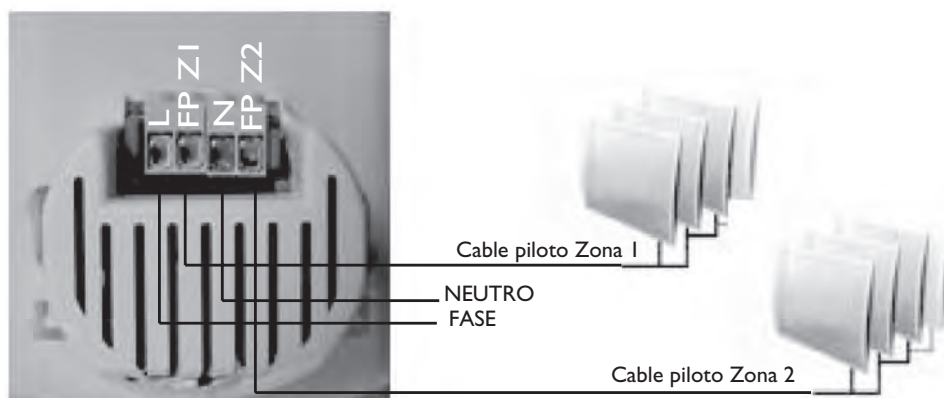


7/ Tras haber programado la tarjeta (ver página 27), volver a posicionar, según el modelo, la tapa o el conjunto tapa + tarjeta de programación.



III/ Esquema de cableado

Caso de una instalación sin Administrador de energía:



Caso de una instalación con Administrador de energía:

Remitirse al manual del Administrador.

IV/ Puesta en servicio

Este producto autoriza la selección del modo por defecto en Confort o en Eco. Es el modo de retroceso al final de una temporización únicamente en caso de ausencia de tarjeta de programación.

Para cada puesta bajo tensión, la pantalla superior indica “ Mod ” y el indicador que corresponde al modo por defecto memorizado parpadea rápidamente. Durante 10 segundos, es posible modificarlo mediante apriete sobre la tecla de cambio de modo. Al final de los 10 segundos, el modo en curso es automáticamente registrado como nuevo modo por defecto y la indicación “Mod” desaparece. A la primera puesta bajo tensión, el modo inicial por defecto es Confort.

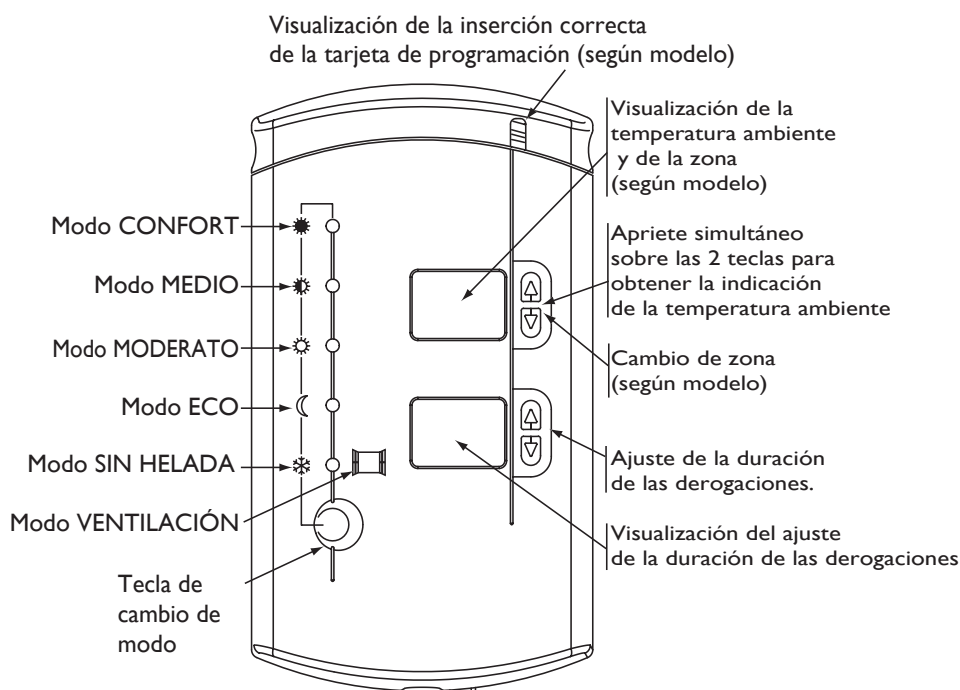


En funcionamiento normal, un mando de cambio de modo puede tardar hasta 30 segundos para aplicarse sobre los aparatos de calefacción de la zona.

V/ En caso de problemas

Problemas encontrados	Verificaciones que efectuar
No aparece en la parte delantera (pilotos e indicadores apagados).	Verifique el calbeado de la instalación (ver esquema página 23).
Los aparatos de calefacción no siguen los órdenes de programación.	
La activación de la función termómetro indica una temperatura demasiado elevada o demasiado baja.	Desmonte la fachada (ver página 22) y ajustar la moleta de calibrado situada en el interior.

UTILIZACIÓN DE LA CAJA MURAL



Modo Confort ☀️: Consiste en ajustar su temperatura sobre cada moleta de sus aparatos de calefacción, para que suministren una temperatura que le resulte agradable, es decir de confort. Puede ser permanente o temporizado de 1h a 48h.

Modo Medio (o Confort -1°C) 🌙: Representa una disminución de la temperatura en sus cuartos de -1°C en relación con la temperatura Confort. Puede ser permanente o temporizado de 1h a 48h.

Modo Moderato (o Confort -2°C) ☀️: Representa una disminución de la temperatura en sus cuartos de -2°C en relación con la temperatura Confort. Puede ser permanente o temporizado de 1h a 48h.

Modo Eco ☾ : Representa una disminución de la temperatura en sus cuartos de aproximadamente $-3,5^{\circ}\text{C}$ en relación con la temperatura Confort. Puede ser permanente o temporizado de 1h a 48h.

Modo sin helada ❄️ : Fija la temperatura de sus cuartos a aproximadamente 7°C . Puede ser permanente o temporizado de 1 a 99 días.



En configuración de fábrica, durante una temporización del modo HG, el número de días aparece seguido de la letra “J”. Para hacer aparecer “D” como “día”, apriete simultáneamente sobre los 2 botones asociados a la pantalla inferior durante 3 segundos.

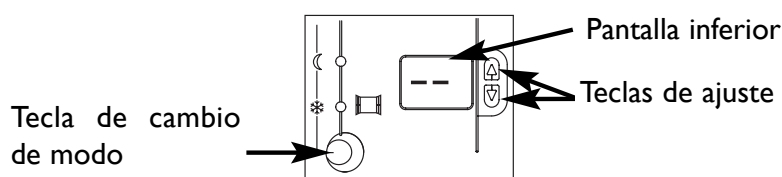
Modo Ventilación 🪟 : Fija la temperatura de sus cuartos a aproximadamente 7°C .

Ejemplo de utilización de los modos:

- ☀️ **Confort:** durante su presencia en casa.
- 🌅 **Medio:** cuando se va de casa durante 2 horas.
- 🌞 **Moderato:** cuando se va de casa durante 4 horas.
- ☾ **Eco:** cuando se va de casa durante una jornada de trabajo, durante la noche o también durante un fin de semana.
- ❄️ **Sin helada:** cuando se va de casa durante un periodo superior a 48 horas o también cuando llega el buen tiempo y que la calefacción ha de pararse.
- 🪟 **Ventilación:** el tiempo de ventilar la casa.

Puesta en función del cambio de modo:

Mediante el botón de cambio de modo, haga desfilar el indicador que para sobre el modo de su elección. El indicador verde se pone entonces fijo y la pantalla inferior parpadea 2 segundos después.



Si desea efectuar un modo permanente, deje parpadear la pantalla. Si desea efectuar un modo temporizado, mediante las teclas, ajuste el número de hora o de días según el modo elegido.

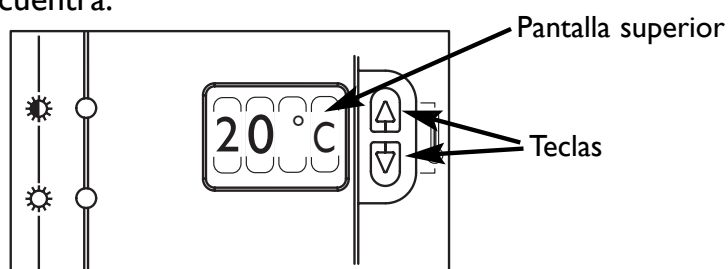
Ejemplo de utilización de un modo permanente o temporizado:


Modo permanente : para mantener un modo idéntico todo el día y todos los días. Por ejemplo, cuando la temporada de calefacción se termina, mantenga el modo Sin Helada hasta la próxima temporada.

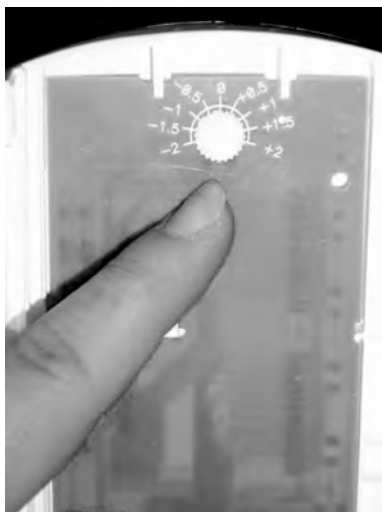
Modo temporizado : para mantener una temperatura según la duración de su ausencia. Por ejemplo, por la noche, le aconsejamos el modo Eco para dormir mejor (el calor perturba el sueño). Si se va de vacaciones durante algunos días, le aconsejamos programar la duración del modo Sin helada para que, al regresar, encuentre una temperatura agradable.

Visualizar la temperatura ambiente :

Apretando simultáneamente sobre las dos teclas, podrá leer, a título indicativo, la temperatura medida por la caja mural en el lugar donde se encuentra.



 Si constata una diferencia entre la temperatura indicada y su termómetro de referencia, es posible ajustar esta pantalla mediante la moleta situada en la parte trasera de la fachada. Para acceder a ella, desmonte la fachada (ver página 22) y ajuste la moleta de calibrado.



OPTIMIZAR SU CALEFACCIÓN CON LA TARJETA DE PROGRAMACIÓN

Permite automatizar la calefacción eléctrica según su modo de vida. Sin embargo, la caja mural le deja la posibilidad de derogar momentáneamente el programa.

UTILIZACIÓN DE LA CAJA MURAL CON LA TARJETA DE PROGRAMACIÓN

La tarjeta de programación automatiza los pasos a los modos Confort y Eco. Así, si está en un periodo Confort, el indicador verde permanece fijo sobre el modo Confort. Si está en un periodo Eco, el indicador verde permanece fijo sobre el modo Eco.

Derogación al programa

Le permite interrumpir temporalmente la programación en curso. Mediante la tecla de cambio de modo, posicione el indicador verde sobre el modo deseado (Confort, Medio, Moderato o Eco). Este indicador parpadea para indicarle la salida de la programación habitual y pués la entrada en derogación. Puede elegir la duración de la derogación de 1h a 48h sobre la pantalla inferior.

Si no existe duración, la derogación durará hasta el próximo cambio de programa sobre la tarjeta de programación.

Importante: En caso de selección del modo Sin Helada, el indicador verde permanece fijo ya que este modo es prioritario en relación con la programación. Durará el número de días elegidos o, a defecto, hasta la selección de otro modo.

CONFIGURAR LA TARJETA DE PROGRAMACIÓN

Ejemplo de programación
Es sábado y son las 20h30.

Ajuste del día y de la hora

The diagram illustrates the programming card interface with three program slots and control buttons. The top slot is selected, showing a sun icon and a clock face with '6' and '20:30' displayed. The middle slot shows a sun icon and a clock face with '1' and '2' displayed. The bottom slot shows a sun icon and a clock face with '1' and '2' displayed. To the right of the card are three buttons: a 'Navegador' button with a left arrow, a 'Program' button with a right arrow, and an 'OK' button with a right arrow. Below the card are labels 'Programa' and 'Días'.

Lunes, Martes, Jueves y Viernes, estoy en CONFORT de las 5h00 a las 9h00, y de las 17h00 a las 23h00

Miércoles, estoy en CONFORT de las 5h00 a las 9h00 y de las 12h00 a las 23h00..

Sábado y Domingo, estoy en CONFORT de las 7h00 a las 0h00.

Programa Días

Un apriete sobre cualquier tecla o el hecho de quitar la tarjeta de programación fuera de la caja mural deja aparecer la información en la pantalla, excepto si la tarjeta ha sido puesta en seguridad niño. Al contrario, la pantalla se pone automáticamente en reserva, tras 4 minutos sin acción sobre las teclas.

Cómo ajustar el día y la hora. 6 20:30

Accione el navegador **1** hacia abajo para que parpadee la zona del reloj.

Un apriete sobre la tecla **2** le permite acceder al modo de ajuste del día. Mediante movimientos hacia arriba o abajo del navegador **1**, puede así hacer desfilar los días. Valide el día mediante un apriete sobre la tecla **3** y proceda de la misma manera para el ajuste de la hora y de los minutos.

Un apriete sobre la tecla **3** valida el ajuste del reloj (el reloj entero parpadea).

Puede accionar el navegador **1** para desplazarse hacia otra zona, o fijar la pantalla mediante un apriete sobre la tecla **3**.

Cómo programar la tarjeta 1 zona

Accione el navegador **1** en el sentido alto o bajo para ir a seleccionar la esfera horaria que modificar (toda la esfera parpadea).

Un apriete sobre la tecla **2** le permite acceder a la esfera horaria seleccionada (la primera hora parpadea).

El navegador **1** permite desplazarse en la esfera. Para cada desplazamiento, el elemento seleccionado parpadea y la selección ECO/CONFORT puede modificarse mediante apriete sobre la tecla **2**.

Un apriete sobre la tecla **3** valida la programación (la esfera horaria entera parpadea).

Puede accionar el navegador **1** para desplazarse hacia otra zona, o fijar la pantalla mediante un nuevo apriete sobre la tecla **3**.

Asignación de los días a la programación.

Accione el navegador **1** en el sentido alto o bajo para ir a seleccionar la zona de los días que modificar.

Un apriete sobre la tecla **2** le permite acceder a la zona de los días que seleccionar (el primer día parpadea).

El navegador **1** permite desplazarse sobre los días, a cada desplazamiento, el elemento seleccionado parpadea. La selección del día puede ser modificado mediante apriete sobre la tecla **2**. (en el ejemplo, **4** => jueves seleccionado).

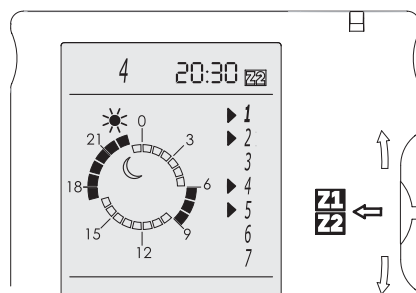
Un apriete sobre la tecla **3** valida los días.

Puede accionar el navegador **1** para desplazarse hacia otra zona, o fijar la pantalla mediante un nuevo apriete sobre la tecla **3**, ou figer l'écran par un nouvel appui sur la touche **3**.



Cómo programar la tarjeta 2 zonas (según modelo).

Para activar la segunda zona, apriete sobre el navegador hacia el interior de la tarjeta.



Efectuar luego la programación para cada zona (ver página 28, cómo programar la tarjeta 1 zona).

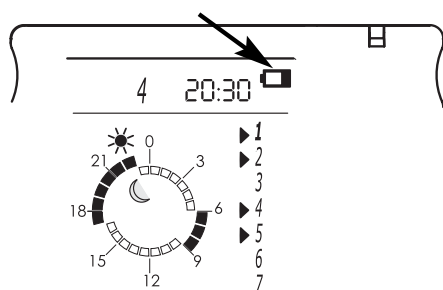
Seguridad niño

Mantenga apretada la tecla ③ y apriete luego sobre la tecla ② para poner la tarjeta de programación en seguridad niño (las teclas están entonces inactivas).

Proceda de la misma manera para volver a activar la tarjeta de programación.

Mantenimiento

El cambio de la pila ha de efectuarse cuando el símbolo de la pila aparece en la pantalla (pila botón CR 2032).



Advertencia



Procure no introducir objetos extraños en la caja mural sin tarjeta de programación.

CONDICIONES DE GARANTIA

Documento a conservar por el usuario
a presentar únicamente en caso de reclamación.

- La duración de la garantía es de 2 años a partir de la fecha de instalación o de compra y podrá exceder 30 meses a partir de la fecha de fabricación en ausencia de justificativo.
- La garantía asegura el cambio o el suministro de las piezas reconocidas como defectuosas, excluyendo todos los daños e intereses.
- Los gastos de maniobra, de desplazamiento y de transporte corren a cargo del usuario.
- Los deterioros resultantes de una instalación no conforme, de una red de alimentación que no respete la norma NF EN 50160, de un uso anormal o del no respeto de las prescripciones de dicha instrucción no están cubiertas por la garantía.
- Las disposiciones de las presentes condiciones y garantías no son exclusivas del beneficio, a favor del comprador, de la garantía legal por defectos y vicios ocultos que, en cualquier caso, se aplica en las condiciones de los artículos 1641 y siguientes del código civil.
- Presentar el certificado únicamente en caso de reclamación al distribuidor o a su instalador, adjunto su factura de compra.

Servicio de Asistencia Técnica (SAT)
C/Orense, 20, 1º Of. 8
28020 MADRID
Tel: 902 45 45 66
Fax: 91 555 78 07

Selo del instalador



INSTALAÇÃO

A instalação deve ser realizada nas regras da arte e conforme as normas em vigor no país de instalação (NFC 15100 para a França).

I/ Características Técnicas

- Fixação mural numa caixa embutida standard diâmetro 60mm/ profundidade = 40mm.
- Dimensões: 143x80x28mm (instalado).
- Índice de protecção: IP20.
- Alimentação: sector 230V/ 50Hz monofásico.
- Temperatura de funcionamento: 0°C +40°C.
- Cablagem: secção 1,5mm² sem repiquagem.
- Fio piloto: consoante modelo, 1 ou 2 saída(s) fio piloto 6 ordens consoante standard GIFAM; cada uma pode pilotar 15 aparelhos de aquecimento no máximo.



Manter desligado aquando da ligação.

II/ Conselhos de Instalação

Para que a visualização da temperatura seja representativa da temperatura real de ambiente, evite instalar a caixa mural numa parede fria ou numa corrente de ar.

1/ Remova a tampa (apenas modelo caixa mural) ou o conjunto tampa + cartão de programação (modelo Kit 1 zona ou 2 zonas).



2/ Desaperte completamente o parafuso cruciforme situado debaixo da caixa mural.



3/ Insira uma chave de fendas com ponta plana no calcanhar ao lado do parafuso e serve-se como de uma alavanca se tratasse para abrir a caixa mural. Separe a parte fachada da parte base.



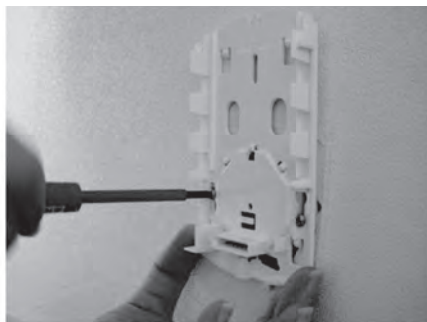
4/ Apresente a base e ligue o Neutro (N), a Fase (L) e o Fio Piloto (FP). No caso do modelo 2 zonas, é necessário ligar os 2 Fios Pilotos (FPZ1 e FP Z2).



De forma a evitar a destruição do produto, respeite o esquema de cablagem, página 33.



5/ Fixe o suporte na caixa de encaixe standard (\varnothing 60 mm e profundidade = 40 mm).



6/ Ligue a parte frontal na base e ponha-a a rodar a fundo até à vertical. Reposicione o parafuso de bloqueio.

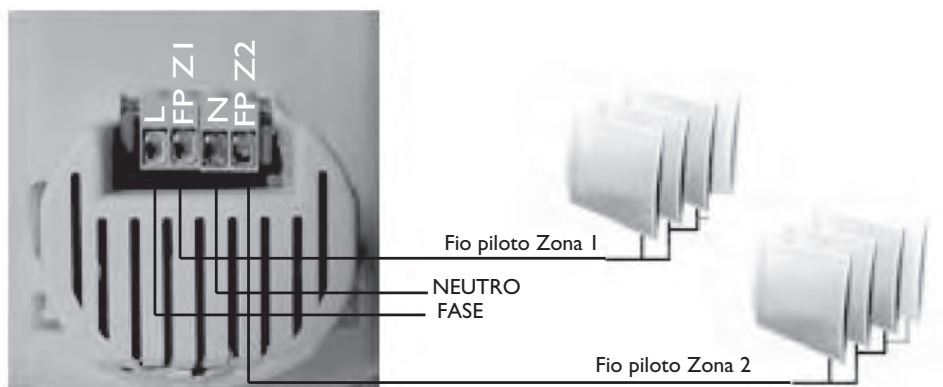


7/ Após ter programado o cartão (ver página 37), reposicione, consoante o modelo, a tampa ou o conjunto tampa + cartão de programação.



III/ Esquema de cablagem

Caso de uma instalação sem Gestor de energia:



Caso de uma instalação com Gestor de energia:

Consultar o manual do Gestor.

IV/ Colocação em serviço

Este produto autoriza a escolha do modo por defeito em Confort ou em Eco. É o modo de retorno no fim de uma temporização apenas na ausência de cartão de programação.

Sempre que proceder à ligação à fonte de alimentação eléctrica, o mostrador superior indica "Mod" e o indicador luminoso correspondente ao modo por defeito memorizado pisca rapidamente. Durante 10 segundos, é possível modificá-los premindo a tecla de mudança de modo. No fim dos 10 segundos, o modo em curso é automaticamente registado como novo modo por defeito e a visualização "Mod" desaparece. À primeira ligação à fonte de alimentação eléctrica, o modo por defeito inicial é Confort.



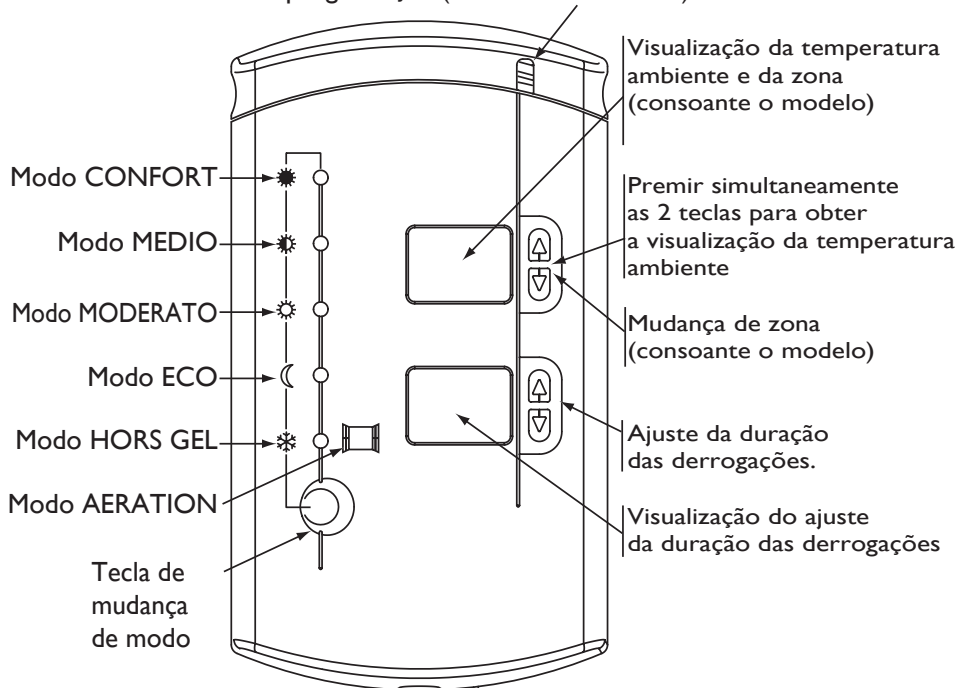
Em funcionamento normal, um comando de mudança de modo pode demorar até 30 segundos para ser aplicado nos aparelhos de aquecimento da zona.

V/ Em caso de problemas

Problemas encontrados	Verificações a realizarem
Não aparece nada na parte frontal (indicadores luminosos e mostradores desligados).	Verifique a cablagem da instalação (ver esquema página 33).
Os aparelhos de aquecimento não seguem as ordens de programação.	
A activação da função termómetro mostra uma temperatura demasiada elevada ou demasiada baixa.	Desmonte a fachada (ver página 32) e ajuste a rodinha de calibragem situada no interior.

UTILIZAÇÃO DA CAIXA MURAL

Visualização da boa inserção do cartão de programação (consoante o modelo)



Modo Confort ☀️: Consiste em ajustar a sua temperatura em cada selector rotativo dos seus vos aparelhos de aquecimento, de forma a indicar uma temperatura que lhe é agradável, ou seja de conforto. Pode ser permanente ou temporizado de 1h a 48h.

Modo Médio (ou Confort -1°C) ☀️: Representa uma diminuição da temperatura nas suas divisórias de -1°C em relação à temperatura Confort. Pode ser permanente ou temporizado de 1h a 48h.

Modo Moderato (ou Confort -2°C) ☀️: Representa uma diminuição da temperatura nas suas divisórias de -2°C em relação à temperatura Confort. Pode ser permanente ou temporizado de 1h a 48h.

Modo Eco ☾: Representa uma diminuição da temperatura nas suas divisórias de cerca de 3,5°C em relação à temperatura Confort. Pode ser permanente ou temporizado de 1h a 48h.

Modo Hors Gel ❄️: Fixa a temperatura das suas divisórias a cerca de 7°C. Pode ser permanente ou temporizado de 1 a 99 dias.



Em configuração de fábrica, durante uma temporização do modo HG, a visualização do número de dias é acompanhado da letra “J”. Para visualizar “D” como “dia”, pressione simultaneamente os 2 botões associados ao mostrador inferior durante 3 segundos.

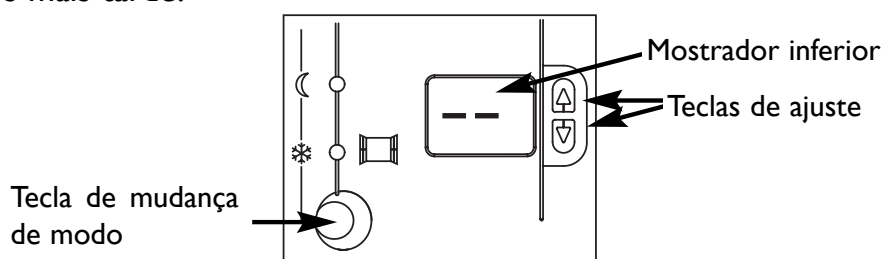
Modo Aération 🪟: Fixa a temperatura das suas divisórias a cerca de 7°C.

Exemplo de utilização dos modos:

- ☀️ Confort: quando está em casa.
- 🌤️ Médio: quando saia de casa para uma ausência de 2 horas.
- 🌞 Modérato: quando saia de casa para uma ausência de 4 horas.
- ☾ Eco: quando saia de casa para uma ausência de um dia de trabalho, à noite ou ainda, para um fim-de-semana.
- ❄️ Hors Gel: quando saia de casa para um período superior a 48h ou ainda quando dias mais quentes chegam e que o aquecimento deve ser desligado.
- 🪟 Aération: o tempo de ventilar a casa.

Colocação em funcionamento damudança de modo:

Com o botão de mudança de modo, faça aparecer o indicador luminoso que pára no modo da sua escolha. O indicador luminoso verde fica então fixo e o mostrador inferior pisca cerca de 2 segundos mais tarde.



Se pretender efectuar um modo permanente, deixe piscar o mostrador.

Se desejar efectuar um modo temporizado, com teclas, ajuste o número da hora ou de dias consoante o modo escolhido.

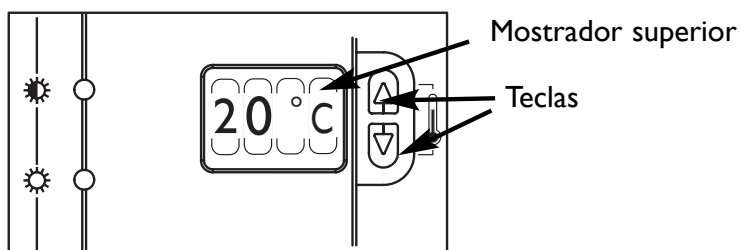
Exemplo de utilização de um modo permanente ou temporizado:

Modo permanent : para manter um modo idêntico durante todo o dia e todos os dias. Por exemplo, quando a época de aquecimento acaba, mantenha o modo Hors Gel até a próxima época.

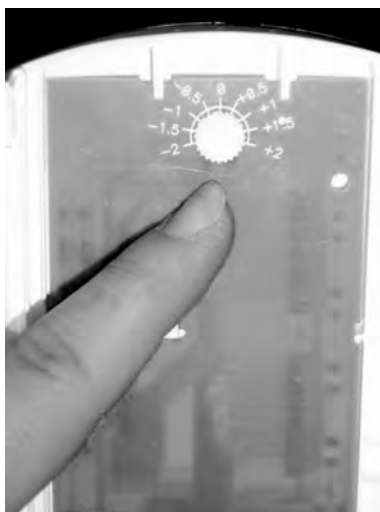
Modo temporisé : para manter uma temperatura consoante a duração da sua ausência. Por exemplo, à noite, recomenda-se o modo Eco para dormir melhor (o calor perturba o descanso). Se for durante alguns dias de férias, recomenda-se de programar a duração do modo Hors Gel de forma que quando voltar, tenha uma temperatura agradável.

Visualizar a temperatura ambiente :

Premir simultaneamente as duas teclas, vai poder ler, a título indicativo, a temperatura medida pela caixa mural no lugar onde se encontra.



Se detectar uma diferença entre a temperatura visualizada e o seu termómetro de referência, é possível ajustar esta visualização com o selector rotativo situado na parte traseira da fachada. Para aceder a este selector, desmonte a fachada (ver página 32) e ajuste o selector rotativo de aferição.



OPTIMIZAR O SEU AQUECIMENTO COM O CARTÃO DE PROGRAMAÇÃO

Permite automatizar o aquecimento eléctrico em função do seu modo de vida. No entanto, a caixa mural deixe-lhe a possibilidade de derrogar momentaneamente ao programa.

UTILIZAÇÃO DA CAIXA MURAL COM O CARTÃO DE PROGRAMAÇÃO

O cartão de programação automatiza as inclinações nos modos Confort e Eco. Assim, se estiver num período Confort, o indicador luminoso verde fica fixo no modo Confort. Se estiver num período Eco, o indicador luminoso verde fica fixo no modo Eco.

Derrogação ao programa

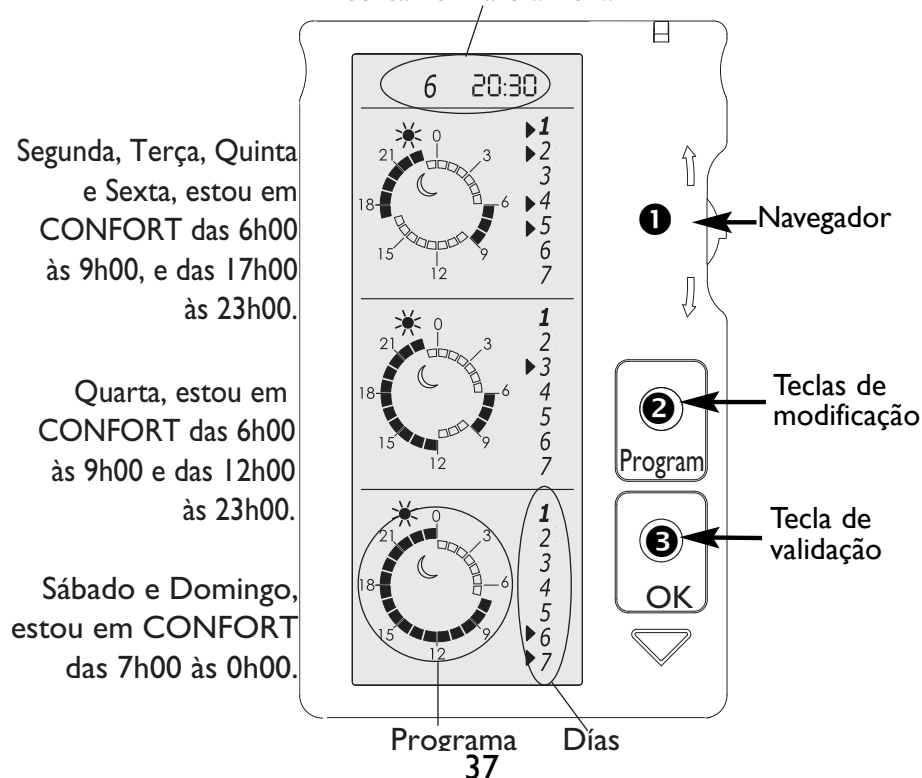
Permite-lhe suspender temporariamente a programação em curso. Com a tecla de mudança de modo, posicione o indicador luminoso verde no modo desejado (Confort, Medio, Modérato ou Eco). Este indicador luminoso pisca para lhe indicar a saída da programação habitual e portanto a entrada em derrogação. Pode escolher a duração da derrogação de 1h a 48h no mostrador inferior. Na ausência de duração, a derrogação durará até a próxima mudança de programa no cartão de programação.

Importante: Se escolha o modo Hors Gel, o indicador luminoso verde fica fixo porque este modo é prioritário em relação à programação. Durará o número de dias escolhidos ou, se for caso disso, até escolher outro modo.

CONFIGURAR O CARTÃO DE PROGRAMAÇÃO

Exemplo de programação
É Sábado e são 20h30.

Acertar o dia e a hora



Quando se prima qualquer tecla ou quando se remova o cartão de programação fora da caixa mural, aparece algo no ecrã, excepto se o cartão estiver em segurança criança. Caso contrário, o mostrador fica automaticamente em stand by, após 4 minutos se não accionar nenhuma tecla.

Como ajustar o dia e a hora. 

Accione o navegador ❶ para baixo para pôr a piscar a zona do relógio.

Ao premir a tecla ❷ permitirá aceder ao modo de ajuste do dia. Com movimento para cima ou para baixo do navegador ❶, pode fazer aparecer os dias. Valide o dia premindo a tecla ❸ e proceda da mesma forma para acertar a hora e os minutos.

Ao premir a tecla ❸ valida o ajuste do relógio (todo o relógio pisca).

Pode accionar o navegador ❶ para deslocar-se para outra zona, ou imobilizar o ecrã premindo a tecla ❸.

Como programar o cartão 1 zona

Accione o navegador ❶ para cima ou para baixo para ir seleccionar o quadrante horário a modificar (todo o quadrante pisca).

Ao premir a tecla ❷ permitirá aceder ao quadrante horário seleccionado (a primeira faixa horária pisca).

O navegador ❶ permite deslocar-se no quadrante. A cada deslocação, o elemento seleccionado pisca e a escolha ECO/CONFORT pode ser modificada premindo a tecla ❷.

Ao premir a tecla ❸ valida a programação (todo o quadrante horário pisca)

Pode accionar o navegador ❶ para deslocarse para uma outra zona, ou imobilizar o ecrã premindo novamente a tecla ❸.

Afectação dos dias à programação.

Accione o navegador ❶ para cima ou para baixo para ir seleccionar a zona dos dias a modificar.

Ao premir a tecla ❷ permitirá aceder à zona dos dias a seleccionar (o primeiro dia pisca).

O navegador ❶ permite deslocar-se nos dias, a cada deslocamento o elemento seleccionado pisca. A selecção do dia pode ser modificado premindo a tecla ❷. (no exemplo, ▶ 4 quinta seleccionada).

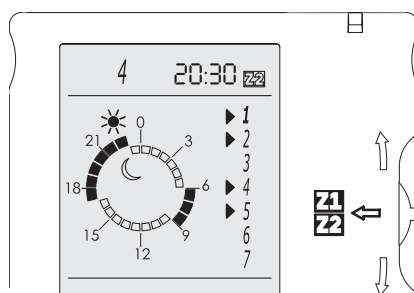
Ao premir a tecla ❸ valida os dias.

Pode accionar o navegador ❶ para deslocar-se para outra zona, ou imobilizar o ecrã premindo novamente a tecla ❸.



Como programar o cartão 2 zonas (consoante o modelo).

Para activar a segunda zona, prima o navegador para o interior do cartão.



Efectue de seguida a programação para cada zona (ver, página 38, como programar o cartão 1 zona).

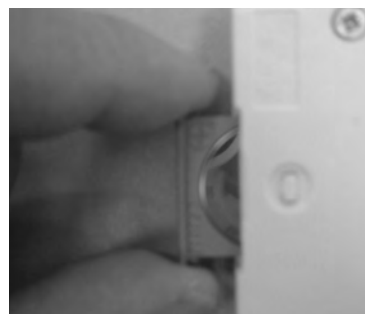
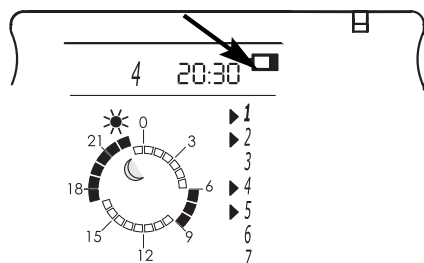
Segurança criança

Mantenha uma pressão na tecla ⑤ e a seguir prima a tecla ② para pôr o cartão de programação em segurança criança (as teclas são então inactivas).

Proceda da mesma forma para reactivar o cartão de programação.

Manutenção

A substituição da pilha deve efectuar-se quando o símbolo da pilha aparece (pilha botão CR 2032).



Advertência



É favor não introduzir nenhum objecto estranho na caixa mural sem cartão de programação.

CONDICOES DE GARANTIA

Documento a conservar pelo utilizador,
a apresentar unicamente em caso de reclamação.

- A duração de garantia é de 2 anos a contar da data da instalação ou da compra e não deve exceder 30 meses a contar da data de fabricação na ausência de justificativo.
- Da garantia assegura a troca ou o fornecimento das peças reconhecidas defeituosas excepto qualquer indemnização por perdas e danos.
- As despesas de mão-de-obra, de deslocação e de transporte ficam a cargo do utilizador.
- As deteriorações provenientes de uma instalação não conforme, de uma rede de alimentação que não respeite a norma NF EN 50160, de uma utilização anormal ou do não respeito das recomendações do dito manual não são cobertas pela garantia.
- As disposições das presentes condições de garantia não excluem o benefício do comprador, da garantia legal para defeitos e vícios escondidos que se aplica em qualquer estado de causa nas condições dos artigos 1641 e seguintes do código civil.
- Apresentar o presente certificado unicamente em caso de reclamação junto do distribuidor ou do seu instalador, com a factura de compra.

TIPO DO APARELHO*:

DATA DE FABRICAÇÃO*:

NOME E MORADA DO CLIENTE:

.....

*Estas informações encontram-se na placa sinalética, no lado direito do aparelho.

Carimbo do instalador

SAT

(Servicio de Asistencia Técnica)

C/Orense, 20, 1º Of.8

28020 MADRID

Tel: 902454566

Fax: 91 555 78 07

